DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 36 • Núm. 23 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. December 5, 1998

CONTRABANDO HUMANO DE CUBA AL CONDADO HUDSON

UNION CITY.- En esta ciudad fue arrestado Pankaj Brahmbhatt y en Jersey City son buscados otros tres que parecen ser los jefes locales de una extensísima red de «contrabando humano» que se encargaba de traer asiáticos al condado Hudson tras un largo viaje desde la India vía Moscú, pasando por La Habana y Puerto Rico para entrar por tierra, mar y aire en las costas de Florida, New Jersey y otros estados.

Los inmigrantes ilegales tenían que pagar entre $14,000 y $20,000 cada uno y las autoridades dicen que una red de dueños de negocios de servicios y restaurantes de NJ cubría parte de los «gastos», retenía a los infelices en «casas de seguridad» y los usaba como mano de obra esclava hasta que pudieran devolverles la «inversión».

El jefe principal del contrabando humano era Nick Díaz, un ecuatoriano que usaba el nombre Nitin Shettie, quien fue detenido en las Bahamas y conducido a Miami donde parece que está «cooperando».

Agentes federales arrestaron en San Juan, Puerto Rico a otro de los jefes. De Jersey City escaparon tres coordinadores, identificados como Manish y Amrish Patel y Nilesh Mistry. Se calcula que la banda colectó en tres años $220 millones entrando mensualmente 300 hindúes, pakistaníes, sirios y afganos que hacían un largo viaje con antesala en Cuba, cuyo gobierno comunista maneja varios negocios sucios de contrabando humano local e internacional.

EXAMEN MEDICO GRATIS A NIÑOS CON DEFORMACIONES FACIALES
(DETALLES PAG ULTIMA)

CENTRO «VIRGEN DE GUADALUPE» INAUGURARAN EN UNION CITY
(VEA PAG. 16)

POR LA LIBERTAD RELIGIOSA
(VEA EDITORIA PAG. 2)



HOMENAJE DOMINICANO
UNION CITY.- Juan Peña, presidente del Congreso Dominicano de NJ, entrega flores a la líder cívica Alma Santana durante el homenaje a ella ofrecido. (Información y fotos en página 9).



CUBANOS AGASAJAN A DRA NOVELLO
NEWARK.- La Asociación Nacional de Mujeres Cubano Americanas que preside la Dra Siomara Sánchez, arriba al centro y entre cuyas fundadoras estuvo la Dra Ana María Perera, ofreció su banquete anual pro-fondos para regalos a los niños pobres. Habló el Congresista Roberto Menéndez y el Concejal Luis Quintana otorgó una Proclama de Newark a la invitada de honor, la destacada líder cívica puertorriqueña Dra Antonia Novello. (Fotos por Isaac Iglesias).

AYUDA PARA CENTRO-AMERICA
JERSEY CITY.- Robert C. Janiszewski, sentado al centro, Ejecutivo del condado Hudson se reunió con líderes de las comunidades hispanas para coordinar un esfuerzo de ayuda a los países hermanos que fueron abatidos por el huracán «Mitch». Entre los presentes: Concejal Mariano Vega; Patricia Mazza Pittsford, Cónsul de El Salvador; Fabiola Fuentes Orellana, Cónsul de Guatemala; Daniel Jara, Orlando Blanco y Pilar Howe, de la Cámara de Comercio; Anthony Cruz, Director de Servicios del condado; Marie Andree Arzú, hija del Presidente de la República de Guatemala y José Alvarez, Asistente del Congresista R. Menéndez.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Ruly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
Pablo Lasarna • Martín Murillo • Conchita Ruiz • Adela Oliva • Félix Pérez
Gladys Campanería • Rafael Pérez Luque • José Danilo • José Domínguez

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes.
Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos solicitadas. Miembro de la Sociedad Internacional de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

E-Mail SMolenaar@aol.com
309-36th St. • P.O. Box 905 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-8842

Suscripción Anual: $30.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

LA LIBERTAD RELIGIOSA

La llamada Asociación de Libertades Civiles (ACLU) ha logrado que un Juez la respalde en su intento de impedir la vieja costumbre popular de exhibir un «nacimiento» de Cristo y los símbolos judíos en el jardín del City Hall de la ciudad de Jersey City, argumentando que «violan la separación entre iglesia y estado establecida por la Constitución».

Las posiciones de la ACLU coinciden casi siempre con las de grupos izquierdistas y ateos. Su tardía «preocupación» por los símbolos de la fé, la religión y las creencias de gran parte del pueblo de Jersey City, debiera compartirla la ACLU con las angustias que sienten los vecinos en cuyos países reinan dictaduras como las de Irak, China y Cuba por citar solamente tres de ellas.

El Alcalde Bret Schundler ha lanzado una batalla legal y divulgadora que debe ser apoyada por todos los amantes de la libertad y la democracia, sea cual sea la religión que cada uno tenga o no.

«El gobierno debe tener el derecho a reconocer la rica versatilidad cultural, artística y religiosa de su pueblo, del mismo modo que durante todo el año se despliegan toda clase de festivales étnicos. La tal demanda la consideramos discriminatoria contra los católicos y los judíos», dice Schundler.

El Alcalde comenzará desde el lunes 7 de Diciembre una campaña de defensa de la libertad de religión a través de las emisoras cristianas 101.5 FM; WWDJ 970 AM y WMCA 570 AM y además colocará mensajes en otras plantas radiales durante las fechas de Navidad y Chanukah. Mientras tanto, el «Fondo de Defensa de la Libertad Religiosa en Jersey City» tiene en marcha una colecta de fondos para hacerle frente a los costos de la defensa ante la demanda judicial de la ACLU.

Quienes deseen unirse a esta campaña pueden llamar al teléfono 1-877-628-3000. Si la ACLU gana esta pelea, ninguna otra religión, opinión o creencia podría salvarse de una futura demanda supresora.

STOKELY CARMICHAEL MURIO DE UN «CANCER YANQUI»

POR LIONEL RODRIGUEZ

Hace dos años, Stokely Carmichael, líder del «Poder Negro», ingresó al Hospital Columbia Presbyterian de New York para tratarse un cáncer de la próstata y declaró: «Este cáncer me lo dieron las fuerzas del imperialismo yanqui y otros que con él conspiran». Estuvo en Cuba y New Jersey, predicaba la guerra pero vivía como un magnate, sin trabajar y sin pelear...

Stokely Carmichael murió el 15 de Noviembre pasado víctima de un cáncer de la próstata, a los 57 años de edad, la mayor parte de los cuales los pasó en una mansión frente al mar en Conakry, Guinea, donde había adoptado el nombre de Kwame Ture, en tributo a sus ídolos africanos, los gobernantes Kwame Kruma y Sekou Touré, quienes lo mantenían sin trabajar.

Stokely Carmichael fue el creador de la frase «el poder negro». Se hacía llamar «revolucionario» de un tal «panafricanismo» que osciló de aquí para allá y que encontró su «certificado de defunción» cuando logró el apoyo del dictador cubano Fidel Castro.

Nacido en la isla caribeña de Trinidad, vivió en El Bronx donde se unió a la pandilla «Los Duques» que dejó para dedicarse a estudiar a Carlos Marx, según contó en su autobiografía. Era inteligente, culto y buen orador. Rechazó becas de universidades «blancas» para entrar a la Universidad Howard de Washington en 1960, se graduó de Filosofía, se unió al grupo «Estudiantes por la No Violencia» donde alcanzó liderazgo y pronto fue electo presidente de la Sociedad Nacional para el Avance de la Raza de Color (SNNC). Pero apenas un mes después lanzó lo del «poder negro» y su inconformidad con las ideas pacifistas del Dr Martin Luther King. Se inclinó al «separatismo» y a las «Panteras Negras». Fue arrestado muchas veces por sus movimientos pro «black power».



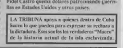
Stokely Carmichael, cuando era joven y predicaba una «revolución comunista de los negros»

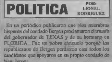
Carmichael dirigió varias acciones en Newark y otros lugares de New Jersey al frente de activistas negros que usaban ropas de «camuflage», boinas negras y en ocasiones, algunas armas. Inició en 1966 una serie de discursos en China y Vietnam, llegando a Cuba junto a su esposa de entonces, la cantante Miriam Makeba. Fue en La Habana, a la sombra del tirano, que Carmichael pronunció el discurso que sería como su epitafio político. Dijo: «Estamos preparando las guerrillas urbanas para nuestra defensa en las ciudades de Estados Unidos».

Inmediatamente la SNCC y otros grupos negros muy importantes rompieron con él. En New York, New Jersey y otros estados del Este, surgieron «guerrilleros urbanos» que al amparo de Castro e imitando a Stokely, hicieron algunos ensayos. (Hoy la mayoría de ellos son funcionarios de corporaciones capitalistas y del gobierno «imperialista»).

Completamente fracasada su tesis negra separatista y violenta, Stokely Carmichael se mudó en 1969 para el Africa Occidental, desde donde renunció a sus vínculos con los «Panteras Negras», se casó y se divorció dos veces y vivió vestido de guerrillero y armado, pero sin disparar un tiro, hasta que el cáncer se lo llevó el mes pasado...


Fidel Castro quema dólares patrocinando guerrillas en Estados Unidos y otros países.


LA TRIBUNA apoya a quienes dentro de Cuba hacen lo que pueden para expresar su rechazo a la dictadura. Esos son los los verdaderos "Maceo" de la historia actual de la isla esclavizada.



En un periodico publicaron que «los miembros hispanos del condado Bergen proclamaron el triunfo del gobernador de TEXAS y de su hermano en FLORIDA...Fue un pobre consuelo porque los republicanos de Bergen perdieron casi todos los candidatos que apoyaron en su propio condado de New Jersey...

*****

El Congresista Roberto Menéndez recordó al pueblo que «ninguna Comisión puede levantar el embargo a Cuba pues eso es una ley del Congreso». Los ignorantes que dicen que Clinton quiere quitar el «embargo» no saben nada de política. Eso solo puede hacerlo el Congreso que, casualmente, lo dominan los republicanos...

*****

Mis compañeros Vicente Marcelino Martínez Rodríguez y Ernestino Abreu desembarcaron el 15 de Mayo de este año en la playa «Río del Medio», en la provincia de Pinar del Río, con la idea de fomentar una guerrilla anti-comunista. Llegaron hasta cerca de las Minas de Matahambre, fueron delatados, resistieron durante diez días hasta ser capturados por los esbirros de Castro, que los tienen aislados. Vicente fue Capitán del Ejército Rebelde y Abreu fue dirigente del Movimiento de Recuperación Revolucionaria.

*****

Me dicen que el 43% de los residentes del condado Hudson no pueden adquirir viviendas propias debido al alto costo de las mismas, a los privilegios que se le otorgan a los millonarios para fabricar, al alza del alquiler (hasta $800 mensuales por un estudio) y a la falta de construcción de casas para el pueblo...

*****

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

MAS POLICIAS PARA UNION CITY



UNION CITY.- El Alcalde Rudy García felicitó a los nuevos policías. (Foto Lionel).

UNIONCITY.- Continuando con el cumplimiento de sus promesas electorales, el Alcalde Rudy García nombró diez nuevos policías (incluyendo dos mujeres) que fueron juramentados en una ceremonia en el City Hall ante el Jefe Paul Hanak y los Comisionados López, Leggiero y Fraguela.

Los nuevos oficiales son Alex Ruperto, Mauro A. Astudillo, John Puente, Mario O. Cartas, Diana Clemente, Anthony A. Onorato, Thomas Callahan III, Lázaro Zamora, Lydia Pino y Alvaro Martínez. La comunidad agradece este aumento en la vigilancia.

INVITAN AL PUEBLO A COMIDA DE EX-PRESOS Y MASONES

WEST NEW YORK.- La Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos y el Templo Masónico de Union City invitan a sus afiliados, familiares, amigos y pueblo para la comidad anual fraternal conjunta que se celebrará este sábado 5 de diciembre desde las 6 PM en los salones del Hudson Hall, situados en el # 6018 Hudson Avenue, WNY con el propósito de recaudar fondos para pagar los impuestos del edificio que ocupan en Union City. La donación es $15 por persona. Datos (201) 867-6211.

ABREN NUEVAS VIVIENDAS

HOBOKEN.- Robert J. Janiszewski, Ejecutivo del condado Hudson, dió la bienvenida a los residentes del edificio del # 819-821 Park Avenue, Hoboken, quienes regresan a disfrutar de sus renovadas viviendas. Los inquilinos, muchos de los cuales han vivido allí por más de diez años, tuvieron que mudarse mientras sus apartamentos eran restaurados, gracias a un fondo de $800,000 otorgado por el condado y otros aportes federales de HOME. El resto de los apartamentos bajo restauración serán inaugurados en 1992.

Robert C. Janiszewski dió la bienvenida a inquilinos que retornaron a sus viviendas restauradas.

CLUB DE LEONES BORINQUEN

HARRISON.- El Club de Leones Borinquen y sus pasados gobernadores anuncian su fiesta anual de Navidad (Christmas Party) este sábado 5 de Diciembre desde las 7.30 PM en los salones de «El Mesón» # 107-111 Harrison Avenue, informan Mike Rodríguez y Rubén Pabón. La donación es $25 por persona. Llamar (201) 767-3269 y 767-1183 para reservaciones y datos.

VELADA PATRIOTICA A MACEO

ELIZABETH.- La Asociación Pro-Cuba que preside Camilo Fernández invita a la velada patriótica y cultural dedicada a la muerte en combate del General Antonio Maceo Grajales, el lunes 7 de Diciembre a las 7.30 PM en su local del # 9-13 Morrel Street, Elizabeth. El orador único será el Dr Miguel E. Guilarte, abogado. Se hará un tributo a todos los que han muerto por la libertad de Cuba. La entrada es gratis. Detalles llamando al teléfono (908) 352-1074.

HIJOS DE FOMENTO

UNION CITY.- Fue juramentado Conrado Ferrer como nuevo presidente electo del «Club Hijos y Amigos de Fomento» en ceremonia dirigida por el ex-presidente Pascual Vallin ante el saliente presidente Ovelio González. El nuevo dirigente Conrado Ferrer pidió a todos la mayor cooperación para la continuación del histórico Club.

PROFESIONALES ECUATORIANOS

NORTH BERGEN.- En un restaurant de Kennedy Boulevard se celebró un elegante acto para juramentar la nueva directiva de la Asociación de Profesionales Ecuatorianos (ASOPREX).

El Dr Juan Leoro, Cónsul General del Ecuador en New Jersey, tomó juramento a la nueva Junta que estará presidida por la Licenciada Roxana Cedeño secundada por, entre otros, Osvaldo Coello, Consuelo Briones, José Ignacio Recalde, Dra Nancy Cedeño, Dra Magdalena Avila, Prof. Carlos Mancheno.

La fundadora y presidenta Licenciada Roxana Cedeño, periodista, abrió el acto insistiendo en «la necesidad de unificar a los profesionales que desde Ecuador luchan por abrirse paso en Estados Unidos.

GRUPO DE CONSUELO

JERSEY CITY.- El Departamento Pastoral de Christ Hospital patrocina grupos para aconsejar y ayudar a consolar y reorientar a personas que sufren la pérdida de un ser querido. Las reuniones son los jueves a las 4 PM en # 200 Palisade Avenue. La participación es gratis pero es necesario inscribirse previamente llamando al teléfono (201) 795-8397.

«MARCH OF DIMES» AYUDA A NIÑOS CON DEFECTOS

NEWARK.- La destacada abogado Ivette R. Alvarez, de la Asociación de Mujeres Abogados del condado Essex (ECWL) es una colaboradora muy activa de «March of Dimes», institución que ayuda a los niños que tienen defectos de nacimiento. Aquí Ivette y la pequeña Sydney Larrier, «Embajadora» de «March of Dimes» sonríen pidiendo a los lectores de LA TRIBUNA que cooperen con esa institución benéfica. Para detalles llamar al teléfono (973) 882-0700 Ext 36.

AYUDA A ESCUELA DE CIEGOS

JERSEY CITY.- La escuela «San José» para ciegos necesita ayuda para atender su labor. Envie su donativo a St. Joseph's School for the Blind # 253 Baldwin Avenue, Jersey City NJ 07306-1388.

SECCIÓN LEGAL

Comprimidas

Por Lionel Rodriguez

BASULTO PROTAGONISTA
Ante la TV dijo Basulto: «Las últimas protestas anti-comunistas en La Habana son el producto de los papeles que yo lancé hace algún tiempo». Yo discrepo de tal intento publicitario y de protagonismo...

SAQUEOS EN JERSEY CITY
Los maestros hicieron huelga y grupos de «alumnos» dañaron escuelas y saquearon un restaurant McDonald's llevándose hasta el dinero que allí dejó el público para ayudar a obras de caridad. Tal vandalismo sirve para explicar que clase de educación reciben esos «estudiantes» en sus hogares...

MURIO CHRIS DUNDEE
A la edad de 91 años, en un asilo judío de Miami, murió Chris Dundee, ex-notable promotor de boxeo, junto a su sobreviviente hermano Angelo Dundee. Uno de los logros de Chris fue presentar en Florida la primera pelea entre un negro y un blanco por un campeonato mundial. Fue en 1952 cuando el cubano negro Kid Gavilán defendió su corona welter derrotando al blanco norteamericano Bobby Dykes.

INDIGENAS Y EL DINERO
La Comisión de Asuntos Indígenas del estado de New Jersey que preside el Jefe «Caballo Loco» advierte contra quienes, alegando ser indios americanos, andan pidiendo cosas. Cita el caso de una tribu de Oklahoma que alega derechos sobre las playas de Wildwood NJ cuando en realidad lo que desea es hacer un casino y competir con Atlantic City.

ESTATUA DE LA LIBERTAD
Un tal Timothy J. Stoddard dice que la isla Liberty situada frente a las costas de New Jersey fue de los indios Mohegans y estos «deben recuperarla». De todos modos, Mr Stoddard estaría dispuesto a retirar su demanda si le dan una tercera parte de los ingresos de la isla donde se levanta la Estatua de la Libertad...

CESANTES 90 OBREROS
La corporación Curtis Wright dedicada al negocio de los sistemas aeroespaciales cerrará su planta de Fairfield, NJ, llevándose la producción para North Carolina y dejando cesantes a 90 jerseyanos.

CAMARA DE COMERCIO
La Cámara de Comercio Latina de Elizabeth celebrará elecciones el domingo 6 de Diciembre de 11 AM a 4 PM en su local del # 603 Elizabeth Avenue, Elizabeth. Los detalles llamando al (908) 289-0677.

DESFILE PUERTORRIQUEÑO
Ganó la candidatura «oficial» la presidencia del Desfile Puertorriqueño de Jersey City pero como la suma conjunta de los votos de los dos perdedores fue mucho mayor que la del ganador, la moraleja es que la mayor parte de los votantes se oponía al elegido...

SE NOTAN AUSENCIAS
Ultimamente ciertos Alcaldes, Asambleístas y otros oficiales electos están cada vez más ausentes de los actos de grupos y organizaciones cívicas a las que tanto se acercaban antes de las elecciones...

COMIDA C0N ESCLAVOS
Las autoridades federales han descubierto negocios de restaurantes que en el condado Hudson y otros lugares de New Jersey aparentemente costeaban un gigantesco negocio de contrabando de seres humanos procedentes de la India que pasaban a través de Moscú, Cuba y Puerto Rico y que ocultaban en casas de esta zona para después usarlos como mano de obra barata...

CONOZCA EL BARRIO HISTORICO BELLEVILLE, NJ

POR LIONEL RODRIGUEZ

Turismo barato en que se aprende mucho. Junto a la Ruta 21, entrando a Newark, está el sector histórico de Belleville, con una iglesia de 300 años y la primera escuela pública establecida en 1853.

NEWARK.- Mi esposa y yo visitamos el sector de Belleville, a la entrada de Newark, donde conocimos cosas que no sabíamos.

Caminamos el histórico cementerio donde reposan los pioneros que colonizaron la zona junto con los restos de por lo menos 65 soldados revolucionarios. «Ningún otro pueblo de Estados Unidos puede reclamar este privilegio», dice la Sociedad Histórica. Llama la atención un monumento fúnebre dedicado a las milicias de los Regimientos 1 y 2 del condado Essex, señalados por la simpática, colorida y pequeña estatua de uno de aquellos combatientes del pasado. (Les traje unas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme).

BELLEVILLE.- Vista del cementerio histórico donde reposan 65 combatientes por la Independencia. A la izquierda, la ruta de la retirada de Washington.

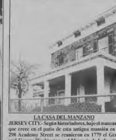


Una curiosa estatua multicolor señala el monumento a los Regimientos del condado Essex.



La primera iglesia se hizo en 1697 y la primera escuela pública, conocida como «La Academia», en 1853 y allí se conservan todavía.





LA CASA DEL MANZANO

JERSEY CITY.- Según historiadores, bajo el manzano que crece en el patio de esta antigua mansión en # 298 Academy Street se reunieron en 1779 el General George Washington y el Marqués de Lafayette. La histórica casa ha estado ocupada y abandonada y ahora su propietario, Provident Savings Bank, la vendió al municipio para que sea preservada como un sitio histórico local. (Texto y foto Lionel).

ECOS DEL CONDADO HUDSON

POR ADELA OLIVA

PROTEJASE CONTRA EL MONOXIDO DE CARBONO

Porque es tan peligroso el monóxido de carbono (C), toda persona expuesta a este venenoso elemento, puede sufrir tan fuerte intoxicación producida por la contaminación del aire que respira cuando este despide sus venenosas emanaciones.

Los habitantes de estas zonas frías donde es imprescindible el uso de calefacción artificial, y por añadidura las casas mantienen, puertas y ventanas cerradas casi durante todo el tiempo que duran finales del otoño y comienzo de invierno, se hace imprescindible mantener las siguientes medidas preventivas para evitar una intoxicación que puede ser mortal. Con este fin el Departamento de Asuntos de la Comunidad y el Board of Public Utilites, han impreso una serie de medidas preventivas que por su gran utilidad traducimos extractándolas, para conocimiento de nuestros lectores.

1) Los equipos de calefacción deben ser inspeccionados anualmente por un técnico calificado.

2) Mantenga chimeneas limpias y ventiladas.

3) Instale un detector de monóxido de carbono standards.

4) Nunca deje vehiculos o equipos activados por gasolina dentro del garage, aunque la puerta de este esté abierta.

5) Nunca use parrillas de exterior dentro de la casa o en un espacio cerrado.

6) Nunca use su horno, cocina de gas o eléctrica, u hornillo portátil para calentar una habitación.

7) Nunca bloquee el aire en espacios que contangan hornos, "boiler" u otro dispositivo capaz de producir calor o vapor caliente, como es el oficio de la "boiler". Todos estos equipos requieren del aire para su funcionamiento.

Si tiene preguntas acerca del CO (monóxido de carbono) o cree que está experimentando síntomas de intoxicación llame al **1-800-764-7661.**

En caso de emergencia, procúrese aire fresco y llame al 9-1-1.

CONCIERTO DE GUITARRA EN NJCU

El miércoles en horas del mediodía New Jersey City University ofreció un concierto de guitarra por la virtuosa de las cuerdas, Ana María Rosado y la mezzo soprano Nancy Fabiola Hernández, ambas ejecutaron su concierto en homenaje al poeta español Federico García Lorca conmemorando el Centenario de su Nacimiento. El concierto se realizó en el Hepburn Hall de la Universidad. En el mismo se interpretó música original de García Lorca, Angel Barrios y Manuel de Falla.

PARA DISFRUTAR LA ILUMINACION DE NY

La Asociación Americana de Personas Retiradas a Fort Lee patrocinarán una excursión a Nueva York City el 16 de Diciembre. Una excursión a esa ciudad permitirá a las personas retiradas disfrutar del extraordinario espectáculo que es la iluminación de la ciudad. El costo, incluyendo paradas en la Pequeña Italia, South Street Seaport y Rockefeller Centre es de $ 22.00. Se requieren reservaciones. Todas estas deben recibirse el miércoles 9 de Diciembre. Para mas información llamar al. **224-5144.**

CEREMONIA CORTE DE CINTA EN NJCU

New Jersey City University llevó a cabo el simbólico corte de cinta por la renovación del Early Childhood Learning Center, una facilidad diseñada para fomentar el desarrollo de los niños y asegurar la continuidad de los estudios de sus padres. Para este acto se reunieron con el Presidente de la Universidad, Profesor Carlos Hernández, Alene Graham, Vicepresidenta de Student Affair, Jane Lein Directora del Centro, reunidas con los niños Chinelo Onyebeke, Uchenna Eze, y Ajene Maya.

CENTROS DE RECOLECCION PARA VICTIMAS DEL HURACAN

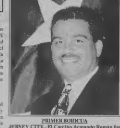
Resources Warehouse & Trucking del 2200 Secaucus Road, North Bergen está recolectando alimentos, agua y medicinas para las víctimas del huracán Mitch en el almacén, todos los días de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Informaciones pueden obtenerse llamando al **348-6300**, Ext. 47.

CAMPAÑA TOYS FOR-TOTS HASTA DICIEMBRE

The U.S. Marine Corps esta patrocinando una campaña TOYS-FOR-TOTS, (JUGUETES PARA PEQUEÑOS) que serán distribuidos en Mill Creek Mall, en 3 Mill Creek Drive, Secaucus, hasta Diciembre 15. La persona que desee donar uno o varios juguetes nuevos, sin envolver puede traerlos al Mall de la dirección antes señalada.

CONFERENCIA EX-PRESOS POLITICOS

UNION CITY.- El martes 8 de Diciembre a las 8.30 PM en el local de la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos en el # 508 calle 43, Union City, se ofrecerá un acto dedicado al aniversario de la muerte en combate del General Antonio Maceo y en recuerdo de todos los que han dado su vida por la libertad de Cuba. Además, habrá una disertación sobre el 50 aniversario de la Declaración de los Derechos Humanos. La entrada es gratis y se invita a todas las comunidades.



PRIMER BORICUA

JERSEY CITY.- El Capitán Armando Román fue nombrado por la Gobernadora Christine Whitman como miembro de la Comisión estatal de Seguridad de Incendios. Es la primera vez que un puertorriqueño ocupa esa posición en New Jersey. (Foto por Sergio Méndez)

SERVICIOS PARA EMIGRANTES ABUNDAN EN HUDSON COUNTY

Las siguientes Agencias proveen ayuda con tramites y más...

AMERICAN FRIENDS SERVICE COMMITTEE INMIGRANTS RIGHTS PROGRAM, 972 Broad Street, 6to. piso, Newark, NJ **973-643-1924.**

CASE (COMMTTEE FOR THE ABSORPTION OF SOVIET EMIGRES), 80 Grand St. Jersey City, NJ 07302, **332-5200.**

CATHOLIC COMMUNITY SERVICES Oficina de Inmigración, 380 Monmouth Street, Jersey City, NJ 07302, tlfno. **653-6515.**

Italian Social Service Center, 380 Monmouth St. Jersey City, NJ 07302, tlfno. **963-6332.**

Hispanic Women's Resources Center, 533-35th Street Union City, NJ 07087, tlfno. **866-3280.**

CHRIST HOSPITAL COUNSELING AND RESOURCE CENTER 179 Palisade Ave Jersey City, NJ 07306, tlfno **795-8375.**

COMITE UNION PARA SALVADOREÑOS, INC. 607-43rd. Street, Tercer piso, Union City, NJ 07087, tlfno. **617-2466.**

INTERNATIONAL INSTITUTE OF NEW JERSEY, 880 Bergen Ave., Jersey City, NJ 07306, tlfno. **653-3888**

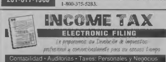
INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE, Inc. 6009 Bergenline Ave. West New York, NJ 07093, tlfno. **861-6116.**

NORTH HUDSON COMMUNITY ACTION CORPORATION 5301 Broadway, West New York, NJ 07093, tlfno. **866-2255**

U.S. INMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE, 970 Broad Street Newark, NJ 07102, tlfno. **1-800-375-5283.**









EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

• PORQUE ESPAÑA NO MIDE CON LA MISMA VARA A FIDEL CASTRO?
• RAIZ DE FLOR Y CAFE • COSAS DEL CUBANO • NOTICIAS RAPIDAS

¿PORQUE ESPAÑA NO MIDE CON LA MISMA VARA A FIDEL CASTRO?

Augusto Pinochet, el Senador vitalicio y General retirado de Chile, quien se encuentra convalesciente de una intervención quirurgica y cuyo estado de salud no es nada satisfactorio, ha sido reclamado por el gobierno de España a pedido del Juez Madrileño Baltazar Garzán, acusado de crimenes y violaciones de los Derechos Humanos, durante su gobierno militar.

Pinochet, como todo gobernante tuvo sus errores, pero es el hombre a quien el pueblo chileno le debe ser un país libre y democratico, fue el hombre que condujo a la nación chilena por el camino de una sólida economia y lo mas importante, fue el hombre que erradicó el comunismo que el gobierno marxista de Salvador Allende pretendía implantar en la nación chilena.

Pero esos Jueces españoles, al parecer tan humanos, tan dignos, que piden la extradición del general retirado, durante años, han venido callando también de los crimenes cometidos por el genocida Fidel Castro, el hombre que durante 40 años se ha burlado de los Derechos Humanos, el hombre que encarcela y fusila a todo ciudadano que no se encuentre de acuerdo con su regimen (entre ellos muchos hijos de la madre patria), pero España, esa España que pide la extradición de Augusto Pinochet, olvidan que ellos también durante el régimen franquista cometieron violaciones y crimenes, es decir, ellos no estan limpios de culpa.

Entonces **¿ Cuál es la razón para que ellos Juzguen a Pinochet y no a Fidel Castro también ?**

¿ Porque los gobernantes Españoles, comparten la misma mesa con el asesino de Biran ?

Si el gobierno Español pretende castigar a Pinochet, justo es que también juzguen a Fidel, pero estamos seguro no lo haran, y no lo haran ya que son muchas las inversiones de empresarios españoles en nuestra patria, todo con vista a la explotación del turismo, sin importarles un bledo el dolor del pueblo, de ese pueblo que no puede entrar a esos hoteles por ellos fabricados, de ese pueblo que vive maniatado y amordazado, por eso a Fidel no lo tocaran ustedes, seguro estamos. Por eso creemos que si el gobierno español va a extraditar en contuvernio con el de Inglaterra a Pinochet, debe medirse con la misma vara a Fidel y asi señores jueces, serian justos.

"RAIZ DE FLOR Y CAFÉ"

Antonio A. Acosta, acaba de publicar su nuevo libro " Raiz de Flor y Café ", este Poemario nos da la oportunidad de disfrutar a plenitud de la poesia negroide. No esta demás que confesemos que desde hace tiempo se viene luchando para que se le de mas oportunidad a la poesia africana de Iberoamerica.

Acosta, en este poemario ofrece su canto equidistante entre lo conceptual, lo sentimental y lo humano, dando a conocer en este libro la influencia y los valores de aquella cultura, reconociendo a los negros de africa, los que nos enseñaron que aún en peores circusntancias, el idioma nativo siempre se debe sostener con el mismo respeto que se sostiene y lleva una bandera, con profundo conocimiento de los sentires de los infelices esclavos, cuando dice:

¿ Por qé anda descalzo el negro Tomás ?
Porque él es esclavo como los demás.
¿ Por qué masca tabaco el negro Ramón
y bebe aguardiente, melao y ron ?

Y en un verdadero alarde y dominio del grajeo popular de la raza de " bronce " cuando nos dice:

Niño de la piel morena
con tu mirar ya cansado.
Ven niño no te dé pena,
¿ por qué estás abochornado ?
No quiero hablar, estoy triste,
mi madre me lo advirtió:
por favor, ¿ para qué insistes ?
Yo soy negro, y se acabó !

He disfrutado a plenitud de la lectura de este Poemario que nos dice de la gran influencia que en el folklore de nuestros pueblos ejerce la poesia negroide de una cultura que por muchos años ha sido ignorada. Le recomendamos lector amigo adquiera este libro.

COSAS DEL CUBANO

La chispa humoristica del cubano es mucha, por ejemplo en nuestra estancia en la pequeña habana escuchamos dichos como estos:

Aqui hay jabón Camay y en Cuba... desde que llego Fidel no hay.

En este país te comes un platano a puñetazos, y en Cuba tienes que dar mil puñetazos para comerte un platano.

Aqui, te comes una carne ripiada.... y en Cuba ... tienes que ripiarte para comerte la carne.

NOTICIAS RAPIDAS..

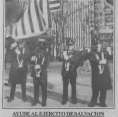
LOS FANATICOS QUE ACUDEN a los juegos en el Stadium de New Jersey, se quejan de que en dias pasados al salir encontraron que en sus autos, habian multas valoradas en $ 42.00, las autoridades alegan, que estos fanaticos situan sus automoviles en las cercanias del Stadium, para evitar pagar el estacionamiento, y esto causa una gran aglomeración en el tráfico....... **HONDA PENA CAUSO** del destacado artista cubano Rolando LaSerie, uno de los primeros artistas en llegar al exilio, descanse en Pazm otro que cae fuera de su patria...... **LOS MAESTROS DE JERSEY CITY**, desafiaron una ley judicial de reintegrarse a su trabajo, y ¿ que es lo que quieren los maestros ? mas dinero.......... **TAL VEZ CUANDO ESTES LEYENDO** mis comentarios, ya se habra realizado la venta del equipo Campeón New York Yankes, a Cablevisión, los fanaticos se hacen preguntas, **¿ que sucederá después de esta venta ?** subiran los precios en las entradas al Stadium........ Se cambiaran de lugar......... Seguiran pagando los sueldos millonarios a los jugadores, todo esto lo sabremos en el transcurso del nuevo año............. **JOHN CHIUSOLO EX-POLICIA** de New Jersey, será sentenciado el 22 de enero de 1999 y a pesar de no habersele encontrado culpable del asesinato del jóven boliviano Julio Tarquino, si le encontraron culpable de mala conducta oficial, posección de armas con fines ilicitos y agresión agravada, por lo que puede encarar una pena de 10 a 15 años. La jueza Elaine Davis de la Corte Superior del Estado, no le permitió fianza, por lo que fue llevado de inmediato a la cárcel........ **LA ASOCIACION PRO-CUBA DE ELIZABETH**, como todos los años ofrecerá su Baile de Fin de Año, con la combinación musical de la Orquesta de Fajardo y sus Estrellas y el D.J. del momento Carlos Martinez, en el Gran Ballroom del Hotel Holiday Inn North, el Jueves 31 de diciembre de 1998, de 8:00 p.m. a 2:00 a.m.

La donacion será de $ 65.00 incluyendo deliciosa cena " Prime Rib " Bar abierto por 5 horas. Pitos, matracas, sombreros, uvas y Brindis de año nuevo con champagne.

Adquiera sus tickets en Pro-Cuba o llamando a los telf: (908) 352-9850 o 352-1078 .... Y esto **es todo por hoy amigos, gracias por leerme y que Dios me los bendiga.**

MAS RECUERDOS DE VIAJE
OVIEDO.-El Alcalde Bret Schundler y la delegación de Jersey City que integraron entre otros Orlando Bru y Mariano Vega, posan para los lectores de LA TRIBUNA con el impresionante fondo del paisaje que guarda el templo de la Virgen de Covadonga. (Foto Bru Realty).

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD



AYUDE AL EJERCITO DE SALVACION

El Ejército de Salvación inició su campaña de recogida de donativos en sus típicas cacerolas con campanitas para poder continuar la obra humanitaria que llevan a cabo. Entre sus tareas inmediatas está recoger abrigos para que los pobres pasen mejor el invierno, campaña que durará hasta el 16 de Diciembhre en el Spanish Pavillion del # 31 Harrison Avenue, Harrison, teléfono (973) 485-7750. En la foto los cadetes abanderados Luis de la Rosa, dominicano; Félix Padilla, de Puerto Rico; Angelo Bermeo y Juan Alvarez, ecuatorianos. Para datos llamar al (973) 485-7750. (Texto foto Lionel).

ABRIRAN CENTRO INFANTIL

NEWARK.- La organización ASPIRA de New Jersey que dirige Bill Colón abrirá en Enero un centro de cuidado infantil en el390 Broad Street, Newark.



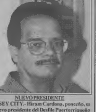
BORINQUEN Y QUISQUEYA

UNION CITY.- Durante reciente acto, el Concejal Mariano Vega (JC), la Freehoolder Nidia Dávila Colón y Lourdes Arroyo (derecha) Directora de Cultura del condado Hudson, entregaron una medalla fraternal al Cónsul Bienvenido Pérez, de la República Dominicana.(Texto y foto Lionel)



SEMANA MUNDIAL DEL SIDA

JERSEY CITY.- Con diversos actos se celebra la Semana Mundial dedicada a luchar contra el SIDA/HIV. Aquí vemos en la New Jersey City University el despliegue de mantas que recuerdan a víctimas del mal. Observan Pat Dingleberry y Cynthya Blaudino, de Jersey City con Wanda Shipman, de Newark. (Foto NJCU).



NUEVO PRESIDENTE

JERSEY CITY.- Hiram Cardona, ponceño, es el nuevo presidente del Desfile Puertorriqueño local. (Foto por Sergio Méndez).

PROMETEN MEJORAR DESFILE PR

POR SERGIO MENDEZ

JERSEY CITY.- Se realizaron las elec-ciones para escoger al presidente del Desfile Puerto-rriqueño de Jersey City que va a celebrarse en Agosto de 1999. El informe oficial de la mesa electoral dice que hubo 631 sufragantes, resultando ganador Hiram Cardona con 236 votos mientras que los otros dos aspirantes, Ricky Ayala y Manuel Tirado obtenían 199 cada uno.

Cardona tiene 42 años de edad, nació en Ponce, es casado, tiene dos hijos y dará a conocer su equipo durante la juramentación que se anunciará pronto. Tambien dijo que expondrá ampliamente sus planes para mejorar la próxima parada y agradeció la labor de Frank Roman como su jefe de campaña. Tanto Ayala como Tirado ofrecieron su cooperación.

INSTITUTO DE MARIANAO

WEST NEW YORK.- En un conocido restaurant se realizó la nostálgica reunión y fiesta de ex-profesores, ex-alumnos e invitados del Instituto de Marianao, Cuba con la coordinación del empresario Orlando Bru (cuarto desde izquierda). Hubo entrega de Diplomas, recuerdos y anécdotas.(Foto Bru Realty).

CONGRESO DOMINICANO NJ PREMIO A ALMA SANTANA



UNION CITY.- El Ejecutivo del Congreso Dominicano de New Jersey posa junto a Alma Santana (centro). Entre ellos, el presidente Juan Peña, el Vicepresidente Pedro Martínez; Víctor Ventura, Secretario General; Mayra Acevedo, Secretaria de Actas; Evaristo Méndez, Secretario Finanzas; Miguel Bueno, Relaciones Públicas; Carmen Coná, Secretaria y Ramón de León, Vocal.(Texto Fotos por Lionel Rodriguez)



UNION CITY.- Pedro Martínez, Primer Vicepresidente del Congreso Dominicano de New Jersey entregó bella placa de reconocimiento a Alma Santana.

UNION CITY.- En los elegantes salones del «Loui's» se llevó a cabo el acto con que el Congreso Dominicano de New Jersey presidido por Juan Peña, dio homenaje a Alma Santana, la primera mujer quisqueyana nombrada Vice-Alcaldesa en Jersey City. Ramón de León interpretó el Himno Nacional y el Dr Alejandro Benjamín hizo la invocación.

Nuestra Editora Ruth Molenaar presentó a Alma destacando sus méritos personales, profesionales y familiares. Alma estuvo acompañada por su esposo y sus hijas y numerosos vecinos y familiares.

El Congreso dio la bienvenida a Alma, quien recibió premios, diplomas flores y placas entre aplausos de elegante concurrencia. Juan Peña hizo la apertura del acto, que siguió con palabras del Vicepresidente Pedro Martínez, el Concejal Mariano Vega a nombre del Alcalde Bret Schundler, Eliu Rivera, de la agencia PACO; Nidia Dávila Colón, de la Junta de Freeholders; Víctor Ventura, del CDNJ y finalmente el Cónsul de la República Dominicana, Bienvenido Pérez. El acto fue conducido por Karen Pujol y terminó con una presentación artística de lindas modelos y cantantes y un sabroso banquete



Ruth Molenaar, derecha, Editora de LA TRIBUNA, tuvo a su cargo la presentación de la homenajeada, la líder cívica quisqueyana Alma Santana.

PSE&G Y CASA DON PEDRO AYUDAN EN EL PAGO DE LA CALEFACCION

NEWARK.- Llego el invierno, suben las cuentas (bills) por concepto de calefacción y a veces ciertas familias pobres o de escasos ingresos tienen dificultades para cumplir sus obligaciones.

Para ayudar a resolver esa situación a familias que califiquen, la empresa PSE&G y la agencia de servicios comunales «Casa Don Pedro» ofrecen sesiones de consejería y orientación cada miércoles de 9 AM a 1 PM en el Centro de Servicios de PSE&G que está ubicado en el # 80 Park Plaza, Newark

Allí les entregarán formularios de aplicación y quienes cumplan los requisitos pudieran recibir hasta $900 contra sus cuentas de energía.

Los clientes deben llevar a la entrevista una copia de su tarjeta de Seguro Social, copia de sus cuentas de Public Service, copia del recibo por el pago de la renta, prueba de los ingresos de 1998 de todos los miembros de la familia para determinar los ingresos anuales de cada uno de ellos y aplicar las reglas existentes. Más datos llamando al (973) 430-6228. Es un servicio de PSE&G y «Casa Don Pedro».

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA
MORAN MARIÑO

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

XIOMARA ALFARO....SIEMPRE

¿Es Xiomara Alfaro mejor por ser cubana? De ninguna manera. Lo es porque desde hace muchos años se desenvuelve prestigiosamente en la carrera artística aportandole su talento, el previlegio de su voz y demostrando que ser artista no es sinónimo de desverguenza, por el contrario, que se puede ser artista y se puede ser, además, personas decentes, buenas esposas, buenas madres y personas dignísimas. Todos éstos méritos adornan a Xiomara Alfaro, por eso es tan querida y respetada. Xiomara honra la patria que la vió nacer, pero también prestigiar sus propias personas donde quiera que van no solo se les mira como cubana, sino que se le aprecia por persona digna de tener como amiga y de que nos represente en el mundo artístico. Con talento y dignidad es que se prestigia la tierra en que nacemos. Nadie es mejor por ser Ruso o Alemán, que por ser Norteamericano, Puertorriqueño, etc., Xiomara Alfaro es una fiel representante de la Cuba que nos robaron los desgraciados comunistas. Que garganta prodigiosa tiene esta hermosa cubana, que ha paseado su arte por medio mundo.

A LA DISTANCIA DE SU MUERTE

Hoy recordamos a una buena amiga. A Conchita Espin, que llegó a New Jersey sola y con tres hijos y gracias a su tenacidad y su talento abrió un centro de instrucción y cultura en Union City para enseñar inglés y preparar a cientos de jovencitos que comenzaban a vivir en un país distinto al suyo, pero al que querían incorporarse para superarse. Qué siempre que hay una causa justa ella estaba presente. Que si las calamidades, adversidades, enfermedades y tragedias la separaban de su misión cultural y artística, ella salía a flote. Conchita Espin fue una mujer increiblemente humana, periodista intachable. Creó la Academia de Arte "Dramat", donde ella actuaba y cantaba. Enseñó a muchos a pararse en un escenario para recibir el aplauso del público. De Conchita Espin guardamos mucho agradecimiento, cariño, bondad y su bellísima amistad, siempre estuvo a nuestro lado. Hoy la recordamos con el alma y el corazón lleno de amor para su recuerdo. Y seguro estamos que la directora del periódico "Aplausos" ha de estar junto a Dios que tanto amó en la vida. Que grandes fuistes, Conchita.

FLORINDA MEZA RENUNCIA A TELEVISA

Nos contaron que por todo México, la noticia de la rapida renuncia de la actriz Florinda llevaba en esa empresa mas de 20 años, pero dijo "que como productora nunca se le dió el lugar ni el respeto que esperaba, o que cualquiera debe merecer y que jamás se le facilitó su tarea al grabar una telenovela, ni se le ayudo". Pero aclaró "que, tal como ha ocurrido con diferentes personas del medio que recientemente han hecho exodo a "TV Azteca", ella no renunciaba para irse a otra empresa, sino que ya no se sentia a gusto en Televisa". Por su parte, su esposo, el cómico y mejor actor Roberto Gómez Bolaños, el popular "Chespirito" dijo que "ella sabia lo que hacia", que él no pensaba renunciar al lugar que tiene hoy en Televisa. Así anda aquello por México.

AMENAZADO DE MUERTE

Leemos": "Gran escándalo traia el actor Héctor Soberón, cuando un hombre le estuvo mandando, a través de su localizador, varios mensajes, amenazándolo de muerte. Héctor dijo después que el desconocido decia que era amigo de su ex-novia Gretel, con quién acababa de terminar y que como estaba muy enojada por eso, iba a perjudicarlo. Lo que se supo después es que al parecer, a la novia no le parecia bien que terminaran y queria molestarlo. El hombre le dijo a Soberón que tenia fotos "comprometedoras" de él y de su coprotagonista Michel Vieth, a quien vieron muy acaramelados en Acapulco.

QUIERE SER ACTOR VERSATIL

Heredero del talento histriónico de sus padres, (Luis Arcaráz y Dacia González) Luis Arcáraz IV defiere las facetas en las que puede incursionar un artista. "Muchas veces no es cuestión del histrión que te encuentras cantando o actuando, sino del público, el cual exige te desenvuelvas en determinado genero. Y sigue diciendo: "Cuando un actor llega a obtener cierto renombre por su trabajo en algún genero, el respetable "te encasilla". Empero, esta situación conlleva el riesgo de que cuándo se desea realizar otras funciones, ya es tarde. Huicho, ha probado suerte como histrión en infinidades de obras de teatro, telenovelas, asi como en el mundo musical. Luis Arcaráz IV, quien también ha tenido suerte como actor cómico, detalla tener un proyecto para formar parte del elenco de una serie perteneciente a ese rubro.

"EL TEATRO ME GUSTA MAS"

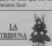
Mi vida personal es lo mas importante, si mi familia se encuentra bien, lo demás es un éxito. Quiero que mis hijos hagan con su vida lo que deseen, pero que sean integros, procuro inculcarles valores, afirmó el actor José Elias Moreno, quien interpreta a Arón Zermeño en "Morir dos Veces". En lo personal no haré un personaje que no puedan ver mis hijos. Los criticos juzgan a los actores por vestirnos de mujer para interpretar un personaje, pero no creo que sea un recurso facil.

Xiomara Alfaro es una fiel representante de la Cuba que nos robaron los desgraciados comunistas. Xiomara con talento y dignidad es que se prestigia la tierra en que nacimos, y ella lo hace a la perfección. Su voz, imitada, pero no igualada recorre el mundo llevando un mensaje de amor y alegría. Para ella, nuestra amiga, un saludo muy cariñoso.



Se llama Roberto Gómez Bolaños, pero el mundo lo conoce por "Chespirito", un personaje que el le dió vida y que no morirá jamás. Bolaños es el esposo de Florinda Meza, la Florinda que vemos en los cómicos. Chespirito lleva en el aire 26 años y se han filmado mas de 1,300 programas. Un exito sin discusión.

LA TRIBUNA



LES DESEA FELIZ NAVIDAD

Artes y Espectaculos

SEPA EL DESTINO DE LOS ARTISTAS PRINCIPALES DE ¿QUE PASA USA?"

POR LIONEL RODRIGUEZ



«JOCITO» CAYO EN LA DROGA
Steven Bauer era el «Jocito» de «¿Qué pasa USA» y llegó rápido al cine de Hollywood pero las drogas lo llevaron a repetidos fracasos.

En los años 70, la comedia «¿Qué pasa USA?» se hizo muy popular en [illegible] a exilio y tratando de mantener sus raíces. Por diez años, fueron un éxito aquellos episodios donde los abuelos «Juana» y «Antonio», con su hija [illegible] «Carmencita» y «Joecito» quienes compartían con sus amigas «Violeta» [illegible]

El tiempo y las circunstancias terminaron con el programa ¿Qué [illegible] «Galavisión» en nuestra zona. Pero ¿Qué [illegible] popular [illegible]

[illegible] MARTINEZ, multifacética y extraordinaria actriz, que interpretaba a la abuela Juana, falleció en su hogar de Miami en 1993 a [illegible] edad.

[illegible]

MANOLO VILLAVERDE (Pepe Peña), tiene 62 años, vive solo en Miami [illegible] hace papeles en el cine [illegible] como [illegible]

ANA MARGARITA MARTINEZ CASADO, llegó a EU en 1970 [illegible] «Qué pasa» [illegible] después «Juana» se mudó a New York [illegible] Repertorio Español. Recientemente [illegible] para actuar en una comedia donde satirizan o se burlan de una familia cubana exiliada, lo cual le causó varios problemas.

ANA MARGO, «Carmencita» la rubia, actuó después en cine [illegible] Actualmente es trigueña, soltera, de 40 años de edad y trabaja como consultora en una empresa de producción artística.

[illegible] Los Angeles con su [illegible] y una hija y tiene su propio estudio para producir videos.

BARBARA ANN MARTIN [illegible] Peña. Después [illegible] Las Vegas [illegible] tiene tres hijos 4 años de edad [illegible]

STEVEN BAUER «Jocito» [illegible] papeles importantes en [illegible] y «Wiseguy» [illegible] Bauer escogió [illegible] camino de las drogas [illegible] dos veces ingresó [illegible] clínica de tratamiento, pero los últimos informes dicen que no ha podido alejarse de [illegible]



PESADA PERO PRECIOSA

Ellos son Odalys García y R[illegible] aburrido. Él se abre paso en otro espacio donde imita y conduce a niños. Ella adorna el escenar[illegible] desenvolverse. Es pesadita, pero preciosa.

WANDA RIOS
La versátil y atractiva cantante Wanda Ríos se hace cada vez más popular animando fiestas y espectáculos en New Jersey. Detalles (973) 484-7597

VARIEDADES DEL 98

UNION CITY.- [illegible] espectáculo [illegible] artístico «Variedades 98» será presentado por «Dimensión» [illegible] domingo [illegible] de diciembre de 4 a 8 PM en el [illegible] Park [illegible] entre muchos [illegible] «Azuquita» [illegible] Araucano, René de León, Claudina Montenegro, Annie Suárez, Mariachi Adoro, [illegible] Orlando, el grupo de danzas de Union City Academic, Albert Moragan, Héctor López, Sussy, Daniela Vardesr bajo dirección de Noel Molina y con Manuel Ruiz y Maribel González de animadores.

MEME, MALENA Y LUIS

UNION CITY.- [illegible] Meme Solís, Malena Burke [illegible] un show bailable [illegible] 12 de Diciembre desde las 8 PM en los salones de «Caballeros de Colón» # 2312 Summit Avenue, tel (201) 348-8668

VILMA PAJLELO «LA PALLITA»

PATERSON.- La actriz Vilma P[illegible] «La Pallita» va a celebrar sus [illegible] años de vida artística con un [illegible] fecha [illegible] de diciembre sábado a partir de las 8 PM [illegible] «Los A[illegible]» [illegible] «Belly sus [illegible]» Los Provincianos, Bernardo Ochoa, Juan Rosario, [illegible] (973) 278 . 878

CONCIERTO ENRIQUE CHIA

UNION CITY.- El famoso pianista Enrique Chia ofrecerá un concierto de música variada este sábado 5 y domingo 6 de diciembre en Teatro Park, calle 32

BAILE DE FIN DE AÑO

NEWARK.- La tradicional cena bailable de fin de año de la Asociación Pro Cuba se realizará [illegible] de Diciembre a partir de las 8 PM en el Grand Ballroom del Hotel Holiday Inn North en Newark, Ruta 1 y 9 Local, amenizado por la Orquesta «Fajardo y sus Estrellas» y DJ Martínez y Entertainment. Teléfono: (908) [illegible] 52 985[illegible]

Comentarios

POR ADELA OLIVA

EL INSTITUTO CERVANTES EN COLABORACION MEXICANA, PRESENTAN

EL REALISMO DE LO MACABRO un film de Arthur Ripstein

Arthur Ripstein es sin lugar a dudas el mas celebrado y respetado productor de cine mexicano de los ultimos años. No obstante haber sido muy celebradas sus producciones cinematograficas en Europa estas permanecen practicamente desconocida para la audiencia americana

Ripstein se ha destacado por producir sus films dentro de los mas sordidos ambientes. En 1986 Ripstein dirigio EL IMPERIO DE LA FORTUNA basado en un texto del escritor mexicano Juan Rulfo donde ademas trabajo con su compañera Paz Alicia Garciadiego. Desde entonces esta artista ha trabajado en muchos de los más celebrados films de Ripstein LA MUJER DEL PUERTO (1992), PRINCIPIO Y FIN (1993) Y LA REINA DE LA NOCHE (1994)

El pasado año Ripstein recibio el Premio Nacional de las Artes en Mexico. Ripstein presento su ultimo film basado en herejias seudo religiosas de la centuria. Actualmente esta trabajando en un film basado en una version del escritor Gabriel Garcia Marquez que el escritor titulo "EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA" Esta obra de Garcia Marquez retrata la desproporcion de los niveles economicos de nuestra America Hispana, donde desgraciadamente muchos viven en opulencia, mientras otros carecen hasta de lo más imprescindible: el pan de cada dia

LORCA EN EL INSTITUTO CERVANTES

CELEBRANDO EL CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE GARCIA LORCA. Conmemorando el nacimiento del poeta español mas celebrado de este siglo, el Instituto Cervantes en su programacion cinematografica ha llevado a la pantalla dos de sus mas celebres obras teatrales BODAS DE SANGRE LA CASA DE BERNARDA ALBA y de Juan Antonio Bardem, España 1987 LORCA MUERTE DE UN POETA

De este modo El Instituto Cervantes de Nueva York rinde homenaje a la recuerdo del poeta asesinado en la plenitud de su inspiracion poetica

MONTCLAIR STATE UNIVERSITY ESTA CELEBRANDO SU NACIMIENTO

Despues de 90 años de excelentes resultados en el campo de la educacion superior lo que antes fue Montclair State College experimento un verdadero reconocimiento y ascenso en su status convirtiendose en UNIVERSIDAD

A nuestro juicio el ascenso no significa cambios en lo que respecta a la extensión de conocimientos disciplina y excelencia de sus profesores pero con seguridad se ampliaran los curriculums que va parejo con una variedad de disciplinas académicas que en adelante se enseñaran

En la historia de este centro de enseñanza, se da por sentado que el 1908 fue un año de excelentes comienzos

* La Ford Motor Company produjo su primer Modelo T

* Los hermanos Wright patentaron su maquina voladora y

* Montclair State Normal School abrio sus puertas

En su 90 aniversario, 1908-1998 sus profesores su personal administrativo y sus alumnos egresados de sus aulas con sus respectivos diplomas y titulos se sienten satisfechos y orgullosos de haber recibido conocimientos de excelencia de sus profesores

Felicitamos a su "staff" de profesores director y a todo el personal facultativo y administrativo de ese centro de educacion superior

RUDI WACH DESDE EL INFRA-MUNDO

Dibujos y esculturas de los Minotauros

Se estaran presentando en el

Angel Orenzanz Foundation for the arts,

172 Norfolk Street, New York City

Del 6 de Diciembre al 4 de Enero 1999

Con una recepcion el dia 6 de Diciembre a las 12 meridiano, las obras del pintor Rudi Wach seran expuestas

El artista estará presente

La Galleria estará abierta de 1-6 p.m. diariamente

CURATED: Elmar Zorn

Bajo los auspicios de Austrian Cultural Institute New York

BAILE FLAMENCO EN THALIA

Thalia Spanish Theater de 41-17 Greenpoint Ave. entre las calles 41 y 42 Sunnyside, New York, a partir del 13 de Noviembre ha estado presentando un nuevo programa de FLAMENCO con ANDREA DEL CONTE DANZA ESPAÑA

El programa consiste en bulerias, solcares, alegrias, tientos en fin toda la gama de flamenco en un bellisimo espectaculo donde se unen el baile, guitarra con el cantaor

El espectaculo se presentara los viernes solamente hasta el 18 de Diciembre 1998

Entrada general: $18.00. Estudiantes y retirados $15.00

Descuentos especiales para grupos de 10 o mas. Se recomienda hacer las reservaciones con tiempo llamando al 718-729-3880

ROLANDO LA SERIE

MIAMI.- Mas sentida su muerte aqui del popular cantante cubano Rolando La Serie quien con su magnifica [illegible] Descanse en paz «el guapo de la cancion»

CELESTE MENDOZA

LA HABANA.- Fallecio en Cuba la que fuera mas popular cantante Celeste Mendoza conocida como «La Reina del Guaguanco» [illegible]



La bailarina Andrea del Conte & Yloy Ibarra en una pose caracteristica del baile flamenco del que Andrea del Conte es una consagrada, asi mismo su bailarin acompañante

FRATERNALES

Por José Dominguez

VELADA PATRIOTICA EN PRO-CUBA: La Asociación Pro-Cuba que preside el ilustre compatriota Camilo Fernandez, tambien tendra una velada en recordación a la caida en San Pedro del Titan de Bronce, se efectuara el lunes 7 de Diciembre, en su local de 9-13 Morrell St. En Elizabeth, comenzando a las 7.30 p.m., el Orador el Hno. Dr. Miguel Guilarte, Orador de la Logia "Perucho Figueredo" de los Valles de Elizabeth.

SESION DE CONFRATERNIDAD: El domingo 15 de Noviembre se efectuó sesión de confraternidad entre las Logias "Hijos de la Libertad", "Jose Chamanillas" y la Benemerita Logia "Miguel Teurbe Tolon", así como una representación de las Logias "Perucho Figueredo" y "Esperanza", y con motivo de un aniversario del fusilamiento de los estudiantes de medicina en 1871, habló el Hno. Dr., Miguel Guilarte, felicitamos a los organizadores de magno evento. El resumen a cargo del Hno. Orlando Rodriguez Venerable Maestro de la Benemerita Logia "Miguel Teurbe Tolon", información del Hno. Rene Molina Venerable Maestro de la Logia "Jose Chamanilla"

HNO. DR. MIGUEL GUILARTE: Este querido Hno. Abogado y Profesor, nativo de Baracoa, radicado en Bayamo, graduado en la Universidad de Oriente de Santiago de Cuba, iniciado en la Logia "Jose A. Saco" de Bayamo, casado en Bayamo con la Dra. Ana Maria Guilarte, donde nacieron sus hijos: Ana Maria Miller y Michael, sus nietos Anamary Ystanley, en el exilio uno de los fundadores de la Logia "Perucho Figueredo" Ex-Venerable Maestro y actual Orador y también de la actual Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero", habiendo sido Profesor y Principal de "Marquis Laffatte", Profesor Montclear University y actualmente King University.

LOGIA "PERUCHO FIGUEREDO": El templo en Hillside donde trabaja la Logia "Perucho Figueredo" sufrio un incendio, por lo que sus sesiones provisionalmente se efectuarán en el edificio de Pro-Cuba, 9-13 Morrel St., en Elizabeth, el segundo y cuarto domingo, a las 10 a.m.

V. H. ANTONIO MACEO: El Mayor General Antonio Maceo, nacido en Santiado de Cuba, el elevado a la masoneria por su Padrino el Abogado Acencio se inicia igual que su padre en la Logia "Oriente" de Santiago de Cuba, al morir era Maestro Mason, con plena actividad en la Manigua.

V. H. SIMON BOLIVAR: El libertador Simon Bolivar se inicio en la Logia "Lautaro" de Cadiz, España en 1803, ascendido al grado de compañero en la Logia "Madre Escosesa de San Antonio de Escocia de Paris en 1805, exhaltado al grado de Maestro en la Logia "La Gran Reunión Americana" de Londres en 1810, el Collarin y Mandil del Hno. Simon Bolivar del Grado 32, se exhibe en el Museo Masónico de New York, información del Hno. Ernesto Diaz.

OTROS CAIDOS UN 7 DE DICIEMBRE: Otros combatientes de la actual Guerra de Liberación de Cuba, fusilados un 7 de Diciembre, los fueron, los patriotas Amancio Mosquera (Comandante Yarey), Ilaco Cid, Manuel Rodriguez Pineda y Angel Castillo, sin olvidar a los cuatro compatriotas que también murieron Tico Herrera, Bienvenido Fuentes y Justo Leyva, la patria tiene que recordarles eternamente.

HNO. JORGE MAS CANOSA: Un año se ha cumplido del sensible fallecimiento del ilustre Hno. AJEF y gran patriota Jorge Mas Canosa, fundador y guia de la Fundación Nacional Cubana Americana, nuestras condolencia para su viuda Irma, sus hijos Jorge, Jose Ramon y Juan Carlos y sobre todo a Cuba.

De apenas 14 años lo llevamos a la Logia AJEF "Don Luis Maris Buch" de la que fuimos su instructor, presidio la Logia como perfecto guia, presidio el AJEF orienta y fuimos su asesor y miembro de la camara nacional ajefista donde fuimos asesor nacional. La Benemerita Logia "Esperanza" en última sesión se le rindio homenaje y tuvimos las palabras en su honor.

DONATIVOS PARA CENTRO AMERICA: La Benemerita Logia "Esperanza" ha realizado una extraordinaria labor de recoleccion de fondos para adquirir medicina con destinos a Centro America, la comisión encargada los Hnos. Juan J. Perez, Tomas Diaz y Dr. Jorge Acosta, que conto con la cooperación de los Hnos. médicos Luis Espina, Simon Santos, Cabrera y Juan F. Castillo. Las medicinas seran remitidas a la comision médica que en la Florida preside el Dr. Alzugaray.

✝

JOSEPH F. UNANUE

SECAUCUS.- Profunda pena causó en la comunidad la muerte de Joseph F. Unanue, de 41 años de edad; casado y con tres hijas, Vicepresidente de la empresa GOYA Foods, quien sucumbió victima de rápida enfermedad. El cadáver del estimado Joseph Unanue fue expuesto en una funeraria de Tenafly NJ y al día siguiente trasladado a la iglesia Santa Teresa de Cresskill, NJ donde la familia le ofreció misa privada antes de llevarlo para sepultarlo en su tierra natal, Puerto Rico, donde desarrolló gran parte de su vida como alto ejecutivo de GOYA, con el aprecio de todos.

LA TRIBUNA envia su pésame a sus padres, Joseph H. y Carmen Unanue, a su viuda e hijas, sus hermanos, hermanas y demás familiares por esta pérdida tan prematura como irreparable. EPD Joseph F. Unanue.

EN ACCION EL CONGRESO COLOMBO-AMERICANO DE LOS ESTADOS UNIDOS

El colombiano Jorge Castro II ocupa con éxito la presidencia de HAAPA, una de las organizaciones de lideres hispanos con mas influencia en la política nacional estadounidense. Su meta es hacer la presencia colombiana en los Estados Unidos mas participativa, alegre y optimista. "Los colombianos en los Estados Unidos no debemos continuar alejados de la realidad política norteamericana y debemos trabajar para nuestro propio beneficio uniéndonos para exigir la creación de leyes que nos beneficien aqui y el desarrollo de tratados que favorezcan a nuestros familiares allá. Debemos apoyar a nuestros compatriotas que luchan por posiciones políticas y de liderazgo porque su presencia será nuestra voz en las alcaldías, gobernaciones y el Congreso Norteamericano, continuó diciendo Jorge Castro II durante su presentación como uno de los dirigentes del "Congreso Colombiano-Americano de los E.U.

"Falta educar a muchos americanos enseñandoles todo lo que realmente los hispanos somos y podemos hacer. Nuestra presencia en los Estados Unidos es uno de los mas dramáticos cambios en la historia americana con proyecciones de que para el año 2050 uno de cada cuatro americanos serán de origen hispano, comparado con el uno de nueve de la actualidad. Todavia otros americanos a menudo no tiene clara la idea de quienes somos este grupo de 29 millones de personas llegadas de dos docenas de paises, cuyos ancestros varian desde el puro español hasta la mixtura de sangre española con nativos americanos, africanos, alemanes e italianos, para mencionar solo unos pocos hibridos", documentó Castro en sus declaraciones.

HACKENSACK.- Jorge Castro, lider cívico del condado Bergen, explica detalles de la obra y propósitos del Congreso Colombo-Americano.

TEMAS y CONCEPTOS

POR GLADYS CAMPANERIA

MACEO: EL TITAN DE BRONCE

El 7 de Diciembre se cumplen 102 años de la desaparición física del Lugarteniente General Antonio Maceo Grajales, «El Titán de Bronce», quien murió en plena lucha campal por la Independencia de Cuba cuando tenía 51 años de edad.

Relato ciertas partes de la historia de este insigne patriota porque los cubanos nunca podremos olvidar la vida y la obra del «Titán», nacido en Santiago de Cuba el 14 de Junio de 1845, hijo de la valerosa Doña Mariana Grajales y de Marcos Maceo, humilde familia que componían laboriosos trabajadores convertidos en valerosos guerreros que pelearon para que Cuba fuese una patria libre y soberana.

Siendo Maceo un mozalbete, gustaba de la música guajira y los guateques campesinos, las peleas de gallos y la vida rural. Conoció a María Cabrales, la hizo su esposa y tuvieron su primer hijo. Estalló la guerra por la liberación de Cuba contra el imperio español y Maceo demostró su rectitud y patriotismo lanzándose a la manigua, machete en mano, probando su valentía contra todas las barreras, formando pronto la trilogía gloriosa con José Martí y Máximo Gómez.

Tras discutir con ellos diversos planes de lucha, Maceo se dirigió a las zonas de Holguín y Gibara, destruyendo vías férreas, atacando a las numerosas tropas colonialistas. El temple de Maceo era obviamente impetuoso y lo descargó con extraordinaria estrategia. Alcanzó en combates 26 cicatrices que eran «sus mejores condecoraciones». No quiso aceptar el fracaso del «Pacto de Zanjón», siguió cabalgando, peleando, enarbolando su machete por todos los campos de batalla de Cuba, sublime patria a la que entregó con fervor su vida hasta caer en el combate de San Pedro el 7 de diciembre de 1895.

GENERAL ANTONIO MACEO

Finalizo este pequeño tributo estampando el sello de la histórica y lapidaria frase de Maceo: «LA LIBERTAD NO SE PIDE, SE CONQUISTA CON EL FILO DEL MACHETE...»

✞

EPD RAMON GRAU ALSINA

MIAMI.- A la edad de 75 años murió en Miami el ex-secretario presidencial y ex-preso político cubano Ramón Grau Alsina, quien junto con la iglesia Católica (y según muchos con apoyo de la CIA) dirigió durante varios años la «Operación Pedro Pan» durante la cual salieron de Cuba en 21 meses unos 14,000 niños cuyas familias rechazaban el comunismo. Años después, Grau y su hermana Polita fueron detenidos por la dictadura castrista y sancionados fuertemente. Ella fue liberada en 1978 y él en 1986. «Mongo» Grau vivía modestamente en Miami y seguía activo en contra del comunismo. Su muerte se derivó de un cáncer. EPD.

CUBA: LOS VERDADEROS HEROES

Los verdaderos héroes de la Cuba actual son esos ciudadanos que han logrado vencer el miedo, salir a las calles, desafiar a los esbirros comunistas y sus turbas disfrazadas de pueblo para protestar, quejarse y desafiar al dictador que se ha perpetuado en el poder. Así ocurrió hace poco cuando hombres y mujeres de diversas edades gritaron contra el circo (juicio) que los comunistas montaron contra el periodista Mario Viera quien opinó contra el régimen, cosa que allá es un delito. Al tiempo que aplaudimos a los valientes que en Cuba hacen algo contra el dictador, LA TRIBUNA expresa su asco y repugnancia por la forma en que algunos medios de comunicación «escribieron» aquel episodio tratando de presentarlo lo mejor posible para la dictadura y disfrazando de «pueblo» a las brigadas rojas de asalto copiadas de Stalin.

D[illegible] PLAN DE NEGOCIOS GANADOR

Por Orlando Callegari

Cuando usted prepara una fiesta, usted se asegura de cubrir todos los detalles de modo que pueda sentirse confiado en que sus huéspedes quedarán impresionados.

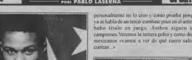
Cuando se aplica por un préstamo para un pequeño negocio, usted debe expresar todos los asuntos que sean importantes, no solo para sentirse confiado en que va a recibir el préstamo sino también para tener el dinero en sus manos lo antes posible.

Un plan de negocios cubre todos los aspectos de su negocio y ayuda a probar ante el prestamista todas las habilidades que harían de usted un exitoso receptor del préstamo. Obviamente, si usted está comenzando un negocio nuevo, su plan necesitaría de muchos más datos y detalles que si estuviera solicitando para uno que ya está en marcha, establecido y progresando. Pero cualquier plan de negocios debe incluir:

1) Tipo de negocios, productos ofrecidos.
2) Explicación detallada de como el préstamo puede beneficiar su negocio.
3) Si el negocio ya existe, debe proveerse una historia completa, fecha de inicios, discusión sobre los dueños originales y actuales, como se ha ido desarrollando el negocio hasta nuestros días.
4) Un análisis completo de su industria, la base de los clientes, competencia cercana y lejana, tiempo y oportunidad de la empresa, etc.
5) Discusión sobre los rumbos y tendencias de la industria y los planes para operar dentro de esos parámetros definidos.
6) Descripción de la localidad, incluyendo el área, zonificación, tránsito, acceso, visibilidad.
7) Descripción específica de las instalaciones del negocio, por ejemplo, cuantas mesas, bombas de gas, pies cuadrados a ocupar, etc.
8) Discusión de la habilidad de la gerencia, pasada y propuesta responsabilidad, resumés y cumplimientos.
9) Declaración sobre los ingresos proyectados en dos años de operación con una explicación narrativa de las cifras y números a desarrollar.
10) Hacer un detallado plan de mercadeo enfatizando en como usted alcanzará a sus clientes y desarrollará su negocio.

Su plan de negocios con el análisis de los oficiales que van a hacer el estudio de lo solicitado, son elementos claves para conseguir su préstamo. Un plan de negocios, completo y conciso, agilizará todo el proceso y ayudará a convencer a los prestamistas para llegar a un buen acuerdo: aprobación del préstamo. (Más informes llamando a Orlando Callegari al (973) 237-1780).

C-L-A-S-I-F-I-C-A-D-O-S



DEPORTES

POR: PABLO LASERNA





Félix «Tito» Trinidad perdió su combate con Don King

TITO TRINIDAD ATADO A DON KING

El Juez Federal Lawrence McKenan determinó que el boricua Félix «Tito» Trinidad, campeón welter FBI tendrá que seguir atado al poderoso promotor de los cabellos de punta, Don King. La vista del caso se vió en New York. Tito y su padre demandaron que el segundo contrato que firmaron con Don King no tenía validez porque en él mismo se especificaba que Trinidad solo seguiría con el magnate si obtenía un segundo cinturón. El abogado de Don King, Peter Fleming, dijo que el campeón tendrá que seguir peleando para King y Tito y su padre estudiarán si apelan o no el fallo. Todo indica que el hombre de la cabellera erizada tiene un buen «babalao» detrás de él...

[illegible]

Mashantucket, Connecticut, fue escenario de una gran cartelera boxística y en uno de los combates estelares se enfrentaron Roy Jones Jr, actual campeón mundial del CMB y la AMB y el aspirante canadiense Otis Grant. Desde el inicio se notó la superioridad del campeón ante un contrario que poco o nada podía mostrar. En el décimo asalto Jones conectó una sólida derecha a la cara de Grant quien fue retrocediendo hasta caer a la lona, donde el árbitro le aplicó el conteo, lo que fue suficiente para que su preparador Russ Anber le tirara la toalla y el árbitro Mercante detuvo el combate. A pesar de su triunfo, el público silbó a Jones pues lució muy lento, sin efectividad en sus golpes frente a un adversario desconocido. Jones debe pelear en Enero frente al peligroso argentino Darío Mattioni, ranqueado # 1 por la AMB. En otro combate de la noche, el campeón ligero Shane Mosley dió exhibición de boxeo enviando tres veces a la lona a Jesse James Leija quien no salió para el décimo asalto. Opino que ya le llegó el momento de colgar los guantes a Jesse James Leija. Todo en la vida llega a su fin ¿no creen?

FINITO LOPEZ Y BUFFALO ALVAREZ

Dos grandes guerreros, Ricardo «Finito» López y Rosendo «Bufalo» Alvarez se enfrentaron en la estelar cartelera que comentamos. Estos dos colosos habían peleado meses atrás en México y el combate duró solo siete asaltos por una herida grave que sufrió Finito sobre su ceja derecha. Esta vez en Connecticut ambos salieron a buscar la victoria a como diera lugar y dieron una pelea tremenda de principio a fin. Cuando concluyó, Finito tenía el rostro extremadamente lastimado pero los jueces le dieron la victoria. Yo personalmente no lo creo y como prueba pongo que ya se habla de un tercer combate pues en el anterior no hubo título en juego. Ambos siguen siendo campeones. Veremos la tercera pelea y como dicen los mexicanos «vamos a ver de qué cuero salen más correas...»

Una escena del combate entre Ricardo «Finito» López, izquierda y Rosendo «Bufalo» Alvarez

LOS MILLONES DE OSCAR

El carismático campeón Oscar de la Hoya tiene entre otros méritos, el de poseer una buena cuenta bancaria. Tal vez eso explique que de vez en cuando tenga que enfrentarse a una demanda millonaria por supuestas relaciones sexuales inapropiadas (Remember Tyson).

EL CASO DE PETE ROSE

Pete Rose, líder de todos los tiempos en imparables en las Grandes Ligas, 17 veces participante en Juegos de las Estrellas y ganador en 1973 del «Jugador Mas Valioso» declaró: «Pienso demandar a las Ligas Mayores pues ya es tiempo de que me readmitan. En 1989 el Comisionado Giammanti (ya fallecido) me suspendió de por vida de toda actividad en el baseball tras concluir que yo había realizado apuestas en los juegos de los Rojos del Cincinatti mientras yo dirigía ese equipo. Esta expulsión me costaría poder seguir en el Salón de la Fama. Mi pregunta es esta: ¿Por qué se ensañan conmigo cuando en los últimos años muchísimos jugadores han sido sorprendidos usando drógas, los perdonan, vuelven a las andadas y siguen jugando? Se confirma que Albert Belle también hizo apuestas y nada le sucede. Creo que el baseball tiene dos caras y pido se revise mi caso» (Amigos lectores yo sinceramente opino que se debe anular la sanción impuesta a Pete Rose, un extraordinario jugador).

EL PREMIO CY YOUNG

Dos grandes del montículo ganaron el premio «Cy Young». El estelar Tom Clavine, de los Bravos de Atlanta lo obtuvo por segunda vez al terminar la temporada en la Liga Nacional con 20 victorias y promedio de 2.47 carreras limpias. En la Liga Americana Roger Clemens obtuvo el quinto de su carrera y segundo consecutivo con 20 victorias, promedio de 2.65 y 271 ponchetes para conquistar Triple Corona.

¿SABIA USTED QUE...?

El inmortal Martín Dihigo es el único jugador en la historia del baseball que pertenece al Salón de la Fama en tres países: Cuba, México y Estados Unidos* Sandalio «Potrerillo» Consuegra (quien hoy reside en Miami) fué el primer cubano y latino que conquistó el liderato de pitcheo en la Liga Americana con record de 16-3 lanzando para los Medias Blancas del Chicago en 1954 (Gracias por leerme y Dios les bendiga. Para preguntas y sugerencias escriban al PO BOX 5624 Newark NJ 07105. Gracias)







MURIO DICK SISLER

En su hogar de Nashville, a los 78 años de edad falleció el que fuera carismático y gran pelotero Dick Sisler, una de las estrellas durante la época de oro del baseball cubano. Contaba Sisler que él y otros peloteros de los Phillies de Filadelfia tomaron un taxi para dirigirse al antiguo stadium Ebbets Field donde jugarían contra los «Dodgers de Brooklyn» el partido decisivo de la Serie Mundial. Un sacerdote lo reconoció y le dijo «Le obsequio esta flor que está bendecida». Sisler le respondió «Padre, yo no soy católico» y el religioso ripostó «No importa, de todos modos tómela, le puede dar suerte». Esa noche de 1950, con el juego empatado a una carrera en el noveno inning, con dos hombres en bases y estando Sisler en conteo de dos strikes y una bola, el estelar pitcher Don Newcombe le hizo un lanzamiento bajo y afuera que Sisler conectó de jonrón para darle a los Phillies su primera Serie Mundial desde el año 1915...

CIRUGIA PARA NIÑOS Y JOVENES CON DEFORMACION FACIAL

POR LIONEL RODRIGUEZ

La «Operación Sonrisa» tratará a niños y jóvenes con deformaciones del rostro durante su «Jornada Mundial de Esperanza 99» el 12 de Diciembre en el Hospital St. Peters de New Brunswick y en el Hospital Universitario de Newark. Llamar a teléfonos (732) 296-1090 o 1097.

NEWARK.- La mayor campaña quirúrgica en la historia, dedicada a corregir las deformaciones faciales de los niños y jóvenes adultos pobres, tendrá lugar en la víspera de las fiestas navideñas en New Jersey cuando el 12 de Diciembre se inicie aquí «Operation Smile», que desde su fundación hace 16 años ha devuelto la sonrisa a más de 45,000 personas en todo el mundo.

Un equipo de médicos especializados estará dando consultas gratis el sábado 12 de Diciembre de 9 AM a 1 PM en los Hospitales «St. Peters» de New Brunswick y Universitario de Newark.

Todos los pacientes van a recibir un examen gratis y si es posible, se les referirá a a los servicios adecuados. Para detalles llamar al Capitulo NJ de Operation Smile, teléfonos (732) 296-1090 o 1097.

El Dr William P. Magge Jr, co-fundador y presidente de «Operación Smile» dice «Es inimaginable que niños sufran el trauma físico y emocional de deformaciones que pueden muchas veces resolverse con procedimeintos médicos simples». La «World Journey of Hope 99» va a tratar a 200 niños en Estados Unidos antes de seguir su recorrido por otros paises, incluso Sur América. Se considera que uno entre 800 niños de Estados Unidos nace con deformaciones del rostro, labios leporinos, falta del paladar, etc que pueden conducir a males peores pero que sin embargo, en muchos casos se pueden corregir con una intervención quirúrgica que dura unos 45 minutos y cuesta unos $750.

La «Operation Smile» no solo brinda examen médico gratis sino que en algunos casos suministra equipos y tratamiento, gracias al apoyo de grupos como Warner Lambert Company, Ronald McDonald House y Johnson & Johnson.

MES DE LA HERENCIA PUERTORRIQUEÑA

JERSEY CITY.- En el palacio de la antigua Corte de Justicia de la calle Newark se celebró el acto por el Mes de la Herencia Puertorriqueña patrocinado por el condado Hudson y el Jersey City Lions Club. La historiadora borinqueña Dra Olga Jiménez, de la Universidad Rutgers, fue la oradora invitada. El acto incluyó un programa musical animado por el conjunto de Roberto Rivera. Hubo historia y demostraciones del «cuatro» a cargo de Juan Sotomayor y Félix Rivera.

ISLA DEL ENCANTO

JERSEY CITY.- Sonia Araujo, izquierda, del Departamento de Educación entrega un reconocimiento a la Profesora Dra Olga Jiménez. (Foto Sergio Méndez)

INAUGURAN EL CENTRO GUADALUPANO

El Arzobispo Theodore E. McCarrick inau-gurará el Instituto y Centro Pastoral Hispano de la Diócesis y el Centro Guadalupe en un edificio de cinco pisos de la calle 35 de Union City para entrenar y formar a hispanos católicos en tareas pastorales.

UNION CITY.- Con una ceremonia a las 7.30 PM del viernes 11 de Diciembre próximo será inaugurado el «Centro Guadalupe» en el edificio del # 530 de la calle 35 entre Avenida Bergenline y Kennedy Boulevard donde funcionará el Instituto y Centro Pastoral Hispano de la Arquidiócesis de Newark.

El Centro llevará el nombre de la Virgen de Guadalupe, Patrona de las Americas, a la cual se va a a dedicar una misa ese dia. El sábado 12 de Diciembre se realizará allí la «fiesta guadalupana», con casa abierta, mariachis, refrescos e información.



UNION CITY.- El Obispo Auxiliar David Ariss informa sobre el centro dedicado a la Virgen de Guadalupe y los servicios que prestará. (Foto Lionel).

Según el Obispo Auxiliar David Arias, «el centro es un gran don para la comunidad hispana en la formación y entrenamiento religioso y pastoral, donde se conducirán también sesiones de retiro para las 65 parroquias con fieles hispanos y donde también se dará educacion católica, cursillos para líderes, estudios bíblicos y teológicos con programas de cuatro años o más cortos». Tendrá diez locales para conferencias, un salón de reuniones para 500 personas, una capilla, un comedor, habitaciones para 70 huéspedes. Para más detalles llamar al teléfono (201) 348-8400.